

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le jeudi 26 novembre 2020 à 13 h, le tout en conformité avec l'Arrêté numéro 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 26 avril 2020, sous la présidence de madame la mairesse Sue Montgomery, et à laquelle les personnes suivantes sont présentes :

Lionel Perez, conseiller du district de Darlington;
 Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges;
 Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce;
 Christian Arseneault, conseiller du district de Loyola.
 Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon;

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;
 Marie-Sophie Couture, chef de section – conception réalisation des projets d'ingénierie;
 Geneviève, Reeves, secrétaire d'arrondissement;
 Julie Faraldo-Boulet, secrétaire recherchiste.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, madame la mairesse de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Madame la mairesse déclare la séance ouverte à 13 h.

RÉSOLUTION CA20 170305

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Marvin Rotrand

D'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 26 novembre 2020 à 13 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02



PÉRIODE DE COMMENTAIRES DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS

- Marvin Rotrand Souligne que le 30 novembre marquera le 45^e anniversaire de l'indépendance de la Barbade.

Félicite M. Irwin Cotler de sa nomination à titre d'envoyé spécial pour la préservation de la mémoire de l'Holocauste et la lutte contre l'antisémitisme. M. Cotler dirigera la délégation du gouvernement du Canada auprès de l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste.

S'engage à poser des questions lors de l'étude du budget en regard des budgets pour le secteur de l'Hippodrome, rien n'étant actuellement prévu à court terme à cet égard.
-

PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées au conseil sur les sujets mentionnés plus bas :

| | |
|--|--|
| ● Lisa Mintz <i>Sauvons la falaise !</i> | Falaise Saint-Jacques - Bande verte |
| ● SteveWinkelman <i>Green Resilience Strategies</i> | Falaise Saint-Jacques – Bande verte |
| ● Elisabeth Faure | Période de questions du public du conseil d'arrondissement |
| ● Norman Ravvin | Police – rapport sur le décès découlant d'une intervention |
| ● Valentina Samoylenko | Protection de la Falaise |
| ● Ray Taylor | Engagement pour la diversité |
| ● Lukas Fuina | Priorités de l'arrondissement |
| ● Irwin Rapaport | Falaise Saint-Jacques |
| ● Ray Taylor | Excuses à M. Rotrand – propos sur l'âge |

La période de questions et de demandes du public de 30 minutes est maintenant terminée.

- * en annexe au présent procès-verbal, la liste complète des questions des citoyens.
-

PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

- Marvin Rotrand Demande des précisions sur la conclusion d'une entente avec l'ancien directeur de cabinet de l'arrondissement, suivant son départ.



- Lionel Perez En lien avec les propos de Mme Cathy Wong lors de la dernière séance du conseil municipal, croit que l'intervention visait M. Rotrand, se dit préoccupé par le fait que Projet Montréal ignore le fait qu'il fasse partie d'une minorité religieuse et demande des précisions à cet égard aux membres de Projet Montréal.
- Peter McQueen Rappelle qu'une conseillère de Projet Montréal est également de confession juive et reconnaît l'importance de cette communauté.

CORRESPONDANCE

Aucune correspondance.

RÉSOLUTION CA20 170306

DEMANDE D'AUTORISATION - FALAISE SAINT-JACQUES - TRAVAUX DE DRAINAGE DE LA BANDE VERTE

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen
Christian Arseneault

D'autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance d'une demande d'autorisation en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2), pour les travaux de drainage de la bande verte, situés au pied de la falaise Saint-Jacques dans le cadre du projet Turcot et réalisés par le ministère des Transports du Québec.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1208241007

L'ordre du jour étant épuisé, madame la mairesse déclare la séance close.

La séance est levée à 13 h 55.

Sue Montgomery
La mairesse d'arrondissement

Geneviève Reeves
La secrétaire d'arrondissement



Les résolutions CA20 170305 à CA20 170306 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

ANNEXE : Liste complète des citoyens inscrits et leurs questions.



Questions du public – CA du 19 mai 2020

Questions du public – Séance extraordinaire du 26 novembre 2020 à 13 h

Les questions ont été soumises par les citoyen.ne.s via le formulaire en ligne. Les questions au présent tableau sont telles que rédigées par les citoyen.ne.s

| | Prénom | Nom | Organisme représenté (s'il y a lieu) | Sujet de la question | Questions |
|---|-----------|-----------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1 | Lisa | Mintz | sauvons la falaise! | bande verte | I think it is great that the MTQ is going ahead with the work they have been decreed to do for the bande verte at the bottom of the falaise. I am, however, concerned on a couple of points. 1) there has been extensive surveying within the boundaries of the falaise. I am concerned that this means that work is going to be done in these places, most of which are heavily wooded. I would like to be assured that no trees will be cut in the falaise. 2) I would like to be assured that all the work the MTQ does will be to ADD to the falaise's 20 ha (an addition of 8 ha as per the decret) and will not be taken out of the bottom of it. Thank you so much! |
| 2 | Steve | Winkelman | Green Resilience Strategies | La Bande Verte | La construction de la Bande Verte empiétera-t-elle sur le terrain de la Falaise Saint-Jacques - si oui, combien d'hectares seraient touchés? Cela constitue-t-il un transfert officiel du terrain de la Ville qui doit être autorisé? Merci. |
| 3 | Elisabeth | Faure | | Question Period at borough council | <p>At the most recent borough council meeting, there was a lot of discussion about the time limit during Question Period.</p> <p>Magda Popeanu complained Question Period ran too long, and even called the integrity of my question into doubt.</p> <p>Councillors discussed limiting citizens to one question instead of two, and limiting the number of characters we can use in questions we submit.</p> <p>Right now, we cannot even use the 1000 characters we are supposed</p> |

| | Prénom | Nom | Organisme représenté (s'il y a lieu) | Sujet de la question | Questions |
|---|-----------|------------|--------------------------------------|--------------------------|--|
| | | | | | <p>to be able to, questions cannot be more than 730. Any further limit on characters will also negatively affect Francophones.</p> <p>The first 20 questions at the last borough council meeting took less than 15 minutes to ask, and almost an hour and a half to answer, with time often wasted while councillors argued with each other.</p> <p>All of you work for us, and citizens who take the time to submit questions should be commended for their civic participation.</p> <p>Will the councillors take this opportunity to thank all citizens who submit questions?</p> |
| 4 | Norman | Ravvin | | Policing | <p>The absence of information regarding the police shooting death of a man on West Hill Avenue is an unsettling state of affairs in NDG. With the abandonment of the police station on Somerled, NDG's relationship to its own police presence is more attenuated. The follow-up to the shooting on West Hill demands answers to the following: who was the officer who committed the shooting and what is his or her status; how is the investigation progressing and what are its likely steps; and when can we expect an actual outcome to that investigation? How will its outcome be presented to the public?</p> |
| 5 | Valentina | Samoylenko | | protection de la falaise | <p>le fossé nord présenté sur les plans de MTQ semble embarquer sur une partie de la falaise, est-ce que cela veut dire que des arbres devront être abbatués pour construire le projet? Quels moyens vont être pris pour protéger l'écosystème existant?</p> |



| | | | | | |
|---|-------|----------|--|---|---|
| 6 | Irwin | Rapoport | | <p>To what extent will the Falaise St. Jacques be damaged by the proposed work?</p> | <p>By having this rushed vote to permit work for the bande verte, many trees will be destroyed based on the survey markers that have been placed. The forest has already suffered serious damage via MTQ work and it appears council will permit even more to be done. This vote should be delayed and all work should be halted until environmental studies are made public and a public meeting be held to fully explain what will be done on the site and why. There are concerns that the removal of the fence protecting the brown snake will put the endangered species at risk yet again. Nor do we know how long the construction is going to take and how it will impact the bird migration and bird population.</p> <p>Projet Montreal and the Mayor will let the MTQ do whatever it desires to the forest without concern for the ecosystem and wildlife. The falaise is a jewel that must be protected.</p> <p>Will council delay the vote until a public meeting is held and provisions are put in place to protect the ecosystem?</p> |
| 7 | Ray | Taylor | | <p>Commitment to diversity</p> | <p>Marvin Rotrand recently introduced a motion at City council asking all parties to run more candidates who are members of visible minority groups.</p> <p>Mr. Rotrand received insulting comments from Projet Montreal's Cathy Wong, who suggested that he was too old for politics.</p> <p>Facing intense backlash, Wong said she only meant that politics should not be a lifelong career, and politicians had a responsibility to mentor young candidates who are members of minority groups, then to step aside to allow them to run.</p> <p>CDN-NDG has a visible minority population of almost 50 per cent.</p> <p>In 2017, Projet Montreal ran an all-white slate.</p> <p>Mayor Montgomery (who agreed with Ms. Wong's statement), Peter McQueen, Magda Popéanu and Christian Arsenault all ran on this slate.</p> |



| | | | | | |
|---|-------|--------|--|---------------------------|--|
| | | | | | My question to all four of you: Are you willing to step down at the end of your current mandate and commit to spending the next year mentoring a young candidate who can bring diversity to city Hall by running in your place, yes or no? |
| 7 | Ray | Taylor | | To the Mayor | <p>On November 17, Marvin Rotrand, introduced a motion to increase diversity at City Hall.</p> <p>This is the second time Mr. Rotrand has submitted such a motion.</p> <p>I was shocked and dismayed when this laudable motion was met with rude and ageist comments from Projet Montreal councillor Cathy Wong.</p> <p>Among other things, she implied it was a negative thing that Mr. Rotrand's career had lasted 38 years, and dated back to before the fall of the Berlin Wall.</p> <p>Ironically, Ms. Wong is her party spokesperson for diversity.</p> <p>For her to make such disrespectful remarks about Mr. Rotrand, a long-serving councillor who is a senior, as well as Jewish and an Anglophone, was beyond belief.</p> <p>I was personally very disappointed to see our own Mayor Montgomery applauding Ms. Wong's shameful remarks on social media.</p> <p>My question is, will the Mayor take this opportunity to apologize to Mr. Rotrand?</p> |
| 8 | Lukas | Fuina | | Priorities of the borough | <p>Question for Sue Montgomery:</p> <p>Recently a court rejected your request for an injunction stopping councillors from talking to the Borough director. Can you please just focus on letting councillors do their jobs instead creating interference</p> |



| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | | with civil servants and wasting taxpayer's money with crazy lawyer fees. We are in the middle of a pandemic and you should focus on services to the population Instead of your vendetta against Projet Mtl, Valérie Plante and city workers. Will you do so? |
|--|--|--|--|--|--|---|



= 4e question du un même sujet, entendue à la fin de la période de questions



= 2e question d'un citoyen transmis sur un second formulaire, entendue à la fin de la période de questions

